



21DIALOGUES21

---

# Parlons hunsrückisch

---

**BRÉSIL LANGUE LG ALLEMAND**

Entre 1824 et 1960, 350000 immigrés allemands ont rejoint l'eldorado brésilien. Un dialecte, mêlée de portugais, le hunsrückisch, est même encore parlé dans le sud du Brésil. (...) On estime à 1 million le nombre de personnes qui parlent encore allemand au Brésil. Mais phénomène peu connu, un dialecte allemand, le hunsrückisch, perdure encore principalement dans le Rio Grande do Sul et l'état de Santa Catarina. Ozias Alves, journaliste brésilien au « jornal Biguaçu em Foco », est l'auteur du livre « Parlons hunsrückisch, dialekte allemand du Brésil », paru chez L'Harmattan. « On pense qu'il s'agit du plus vieux dialecte du Brésil. Il est aussi parlé dans certains coins du Paraguay et de l'Argentine. C'est une langue qui est plus ancienne que l'allemand moderne », dit ce passionné.